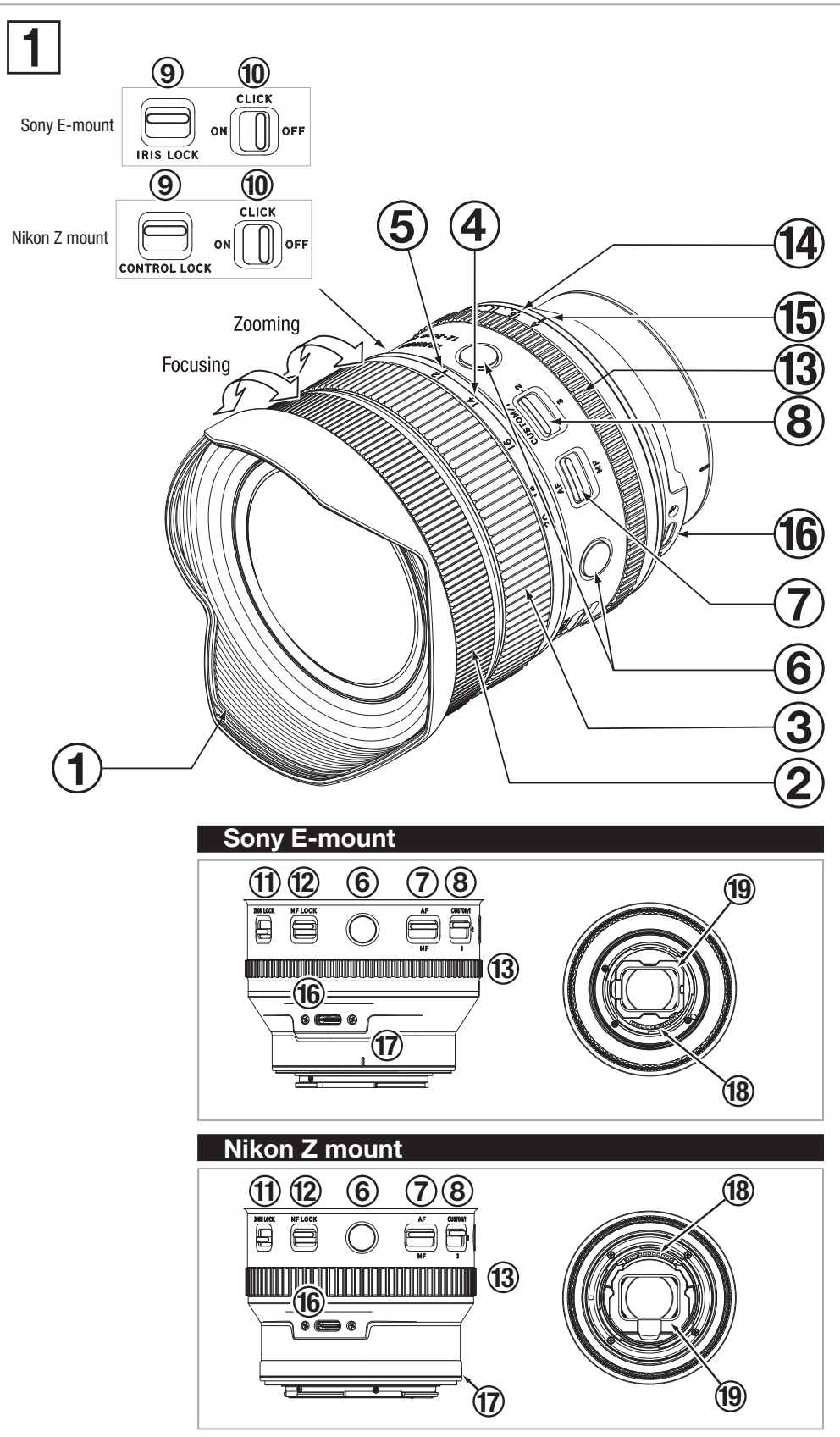


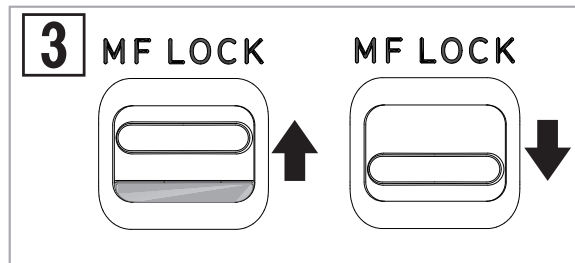
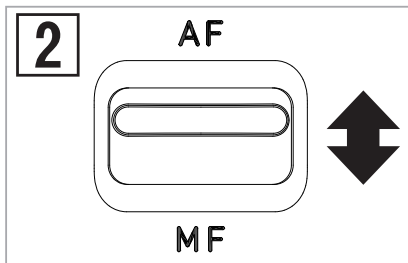
TAMRON

Model: A084 Owner's manual

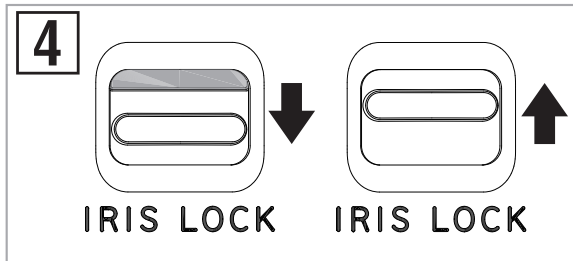
12-20mm F2.8

For Sony E-mount
For Nikon Z mount

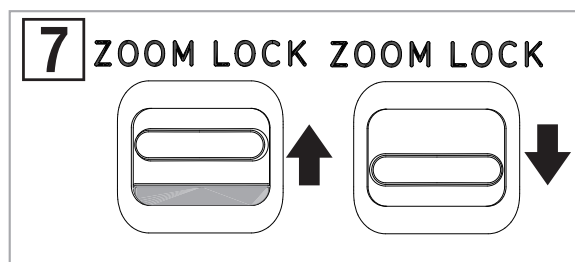
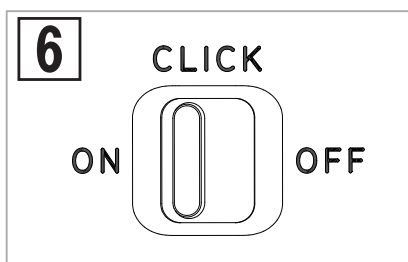
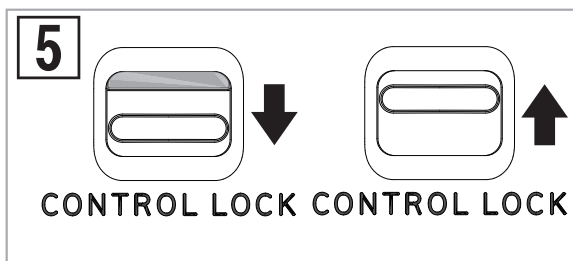




Sony E-mount

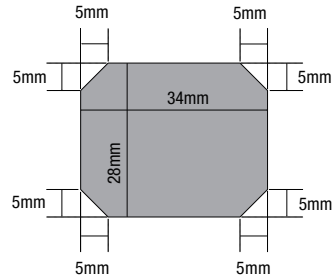
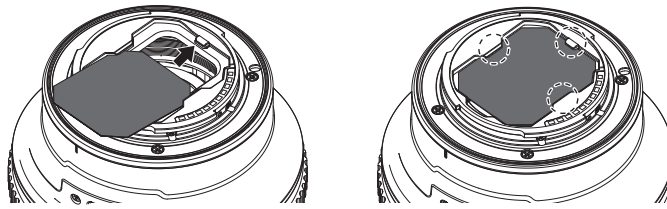


Nikon Z mount



Sony E-mount

8

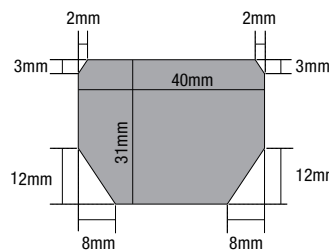
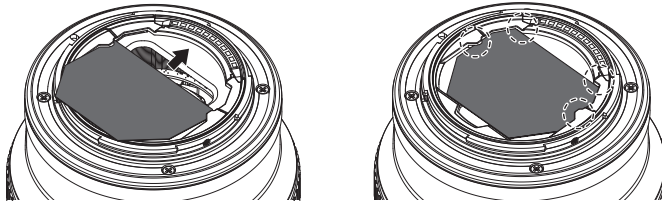


Rear Filter
For Sony E-mount

Thickness: 0.2mm or Less

Nikon Z mount

9



Rear Filter
For Nikon Z mount

Thickness: 0.2mm or Less



* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).

* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.

* La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).

* La marca CE es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).

* Il marchio CE attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).

* CE标志表示符合欧洲共同体 (EC) 指标



The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

Important information about software:

https://s3-ap-northeast-1.amazonaws.com/tamron-docs/consumer/support/download/inst/a084/a084_oss.pdf

中文

感谢您购买我公司的最新照相机配件—Tamron（腾龙）镜头。在使用该新镜头之前，请阅读本手册的内容，熟悉该镜头的性能，并且对照相机说明书进行阅读。阅读后请注意妥善保管本手册。
有关本镜头其他安全注意事项请参阅“安全使用腾龙镜头的注意事项”的内容。

- 可能引起不方便的注意事项说明。
- 除了基本操作之外，对还需了解的有关事项作了说明。

部件名称（参照图 1）

- | | |
|--|----------------------|
| ① 遮光罩 | ② 对焦环 |
| ③ 变焦环 | ④ 焦距刻度 |
| ⑤ 焦距标记 | ⑥ 对焦设定按钮 |
| ⑦ AF/MF 开关 | ⑧ 自定义开关 |
| ⑨ 光圈锁定开关（Sony E-mount） / 控制锁定开关（Nikon Z mount） | ⑩ 咔嚓声ON/OFF 开关 |
| ⑪ 变焦锁定开关 | ⑫ MF 锁定开关 |
| ⑬ 光圈环（Sony E-mount） / 控制环（Nikon Z mount） | ⑭ 光圈刻度（Sony E-mount） |
| ⑮ 光圈标记（Sony E-mount） | ⑯ 连接器端口 |
| ⑰ 镜头安装标记 | ⑱ 镜头 / 相机界面接口 |
| ⑲ 后置滤光镜支架 | |

主要规格

型号	A084
焦距	12-20 mm
最大光圈	F2.8
视角（对角）	121° 58' - 94° 30'
光学结构	12 组 17 片
最小对焦距	0.18 m (7.1")（广角镜头） / 0.28 m (11.1")（远摄镜头）
最大放大比率	1:5.8（使用广角端时的最小对焦距） 1:9.1（使用远摄端时的最小对焦距）
滤镜规格	不适用 ^{*1}
最大直径	Ø 90 mm
长度	119.3 mm (4.7") / Sony E-mount, 121.3 mm (4.8") / Nikon Z mount
重量	570 g (20.2 oz) / Sony E-mount, 585 g (20.7 oz) / Nikon Z mount
传感器尺寸	全画幅
连接器类型	C 型USB

- 长度：从镜头前端至卡口表面。
 - 规格、外观、功能等如有更改，恕不提前通知。
- ^{*1} 后置滤光镜支架可用。

安装和拆卸镜头

取下镜头后盖，将镜头安装标记 ⑰ 对准相机上的安装标记，然后插入镜头。
顺时针转动镜头（对于Sony E-mount 卡口）或逆时针转动镜头（对于Nikon Z mount 卡口）直至其锁定为止。
要拆卸镜头，按住相机上镜头释放按钮，同时向相反方向旋转镜头。

- 请在安装或拆卸镜头前关闭相机电源。
- 详情请参阅相机使用说明书。

切换对焦模式（参照图 1, 2）

- AF/MF 开关（参照图 1, 2）
要使用自动对焦(AF)进行拍摄，请将相机和镜头上的AF/MF 开关 ⑦ 都设定为“AF”。（参照图 2）（如果镜头设定为“MF”，则不会自动对焦。）
要使用手动对焦(MF)进行拍摄，请将相机和/ 或AF/MF 开关 ⑦ 设定为“MF”。手动对焦情况下，转动对焦环 ② 获得合适的焦点。（参照图 1, 2）
- 在AF 模式中，可能会因拍摄物不同而使自动对焦难以工作。
- 对于 Sony E，如果您的相机带有 AF/MF 控制按钮，则可以通过按 AF/MF 控制按钮从 AF 暂时切换到 MF。当镜头设定为“AF”且相机设为“MF”时，按 AF/MF 控制按钮您可暂时将对焦切换为 AF。
- 对于 Nikon Z，您可以将相机上的功能分配至控制环 ⑬。（在对焦模式/AF中）
- 详情请参阅相机使用说明书。

MF 锁定开关（参照图 1, 3）

该开关可锁定对焦环 ②。AF 和 MF 拍摄期间均可进行设置。

- 若要锁定对焦环：朝变焦环侧推动 MF 锁定开关 ⑫。（参照图 3）
- 若要释放对焦环锁定：朝相机侧推回 MF 锁定开关 ⑫。（参照图 3）

对焦设定按钮（参照图 1）

按对焦设定按钮 ⑥ 以使用相机所分配的功能。
更多详情，请参见相机的说明书。

连接器端口（参照图 1）

使用 TAMRON 连接电缆（另售）可以将带有连接器端口 ⑯ 的镜头连接至计算机。然后，就能使用专门的“TAMRON Lens Utility™”应用程序更新固件并将功能登录至对焦设定按钮 ⑥。

更多详情，请使用以下链接查看“TAMRON Lens Utility”的在线帮助。

<https://www.tamron.com/global/consumer/soft/lensutility/>



- TAMRON 连接电缆（另售）只能用于将配备连接器端口的 TAMRON 镜头连接至计算机，请勿将其用于任何其他用途。
- 对于因使用 TAMRON 连接电缆（另售）而导致的任何数据丢失或损坏，TAMRON 将不承担任何责任。

自定义开关（参照图 1）

使用自定义开关 ⑧，可以切换通过专门的“TAMRON Lens Utility”应用程序登录至镜头的功能。

光圈环（对于 Sony E-mount）（参照图 1, 4）

使用光圈环 ⑬ 可将光圈设定为自动或手动。（图 1）

对准光圈刻度 ⑭ 上的“A”设定为自动，同时将其对准“F2.8 – F16”设定为手动。

光圈锁定开关

该开关可将光圈环 ⑬ 锁定在光圈刻度 ⑭ 上的“A”位置，或在“F2.8 – F16”间的手动范围内。

- 若要在“A”（自动）处锁定：将光圈环 ⑬ 上的“A”对准光圈标记 ⑮，然后朝相机侧推动光圈锁定开关 ⑨。（图 4）
- 若要在手动范围（F2.8 – F16）内锁定：将 F2.8 至 F16 之间的任意光圈值对准光圈标记 ⑮，然后朝相机侧推动光圈锁定开关 ⑨。这可将光圈环锁定在 F2.8 – F16 范围内，防止其误转至“A”（自动）位置。
- 若要释放光圈锁定开关 ⑨，将其推向变焦环侧。（图 4）



- 当光圈环 ⑬ 设定为“A”以外的任何数值时，镜头设定优先。在此情况下，必须使用镜头上的光圈环调节光圈；无法使用相机拨盘进行更改。
- 详情请参阅相机使用说明书。

控制环（对于 Nikon Z mount）（参照图 1, 5）

可将光圈和曝光等调整功能分配至控制环 ⑬。（参照图 1）

控制锁定开关

可选择在相机机身上或使用镜头上的控制环 ⑬ 执行调整（例如光圈或曝光）。（参照图 1, 5）

- 若要在相机上调整（锁定 ON）：将控制锁定开关 ⑨ 推向相机侧。（参照图 5）
- 若要在镜头上调整（锁定 OFF/释放）：将控制锁定开关 ⑨ 推向变焦环侧。（参照图 5）



- 详情请参阅相机使用说明书。

咔嚓声 ON/OFF 开关 ⑩（参照图 1, 6）

可以启用或禁用光圈环 ⑬（Sony E-mount）和控制环 ⑬（Nikon Z mount）的咔嚓声感。（参照图 1, 6）

- 咔嚓声 ON：逐档（档位）转动光圈，以便进行精确控制。（参照图 6）
- 咔嚓声 OFF：视频录制时推荐使用，因为没有咔嚓声，可实现无缝的光圈环操作。（参照图 6）

变焦（参照图 1）

转动变焦环 ③ 将焦距长度（变焦位置）调节到想要的位置。

变焦锁定（参照图 1, 7）

可将变焦环 ③ 锁定在 12mm 或 20mm 焦距位置，防止其转动。

- 若要锁定变焦：将焦距刻度 ④ 上的 12mm 或 20mm 标记对准焦距标记 ⑤。
将变焦锁定开关 ⑪ 推向变焦环侧。（参照图 7）
 - 若要释放变焦锁定：将变焦锁定开关 ⑪ 推向相机侧。（参照图 7）
- 注：也可通过用力旋转变焦环 ③ 来释放锁定。

后置滤光镜支架（参照图 8, 9）

本镜头配备了后置滤光镜支架 ⑱。将市售的薄膜型滤镜（厚度 0.2mm 或以下）裁剪至合适尺寸并插入支架中。将变焦环 ③ 设定为 20mm（远摄端）位置可使其更容易插入。

■ 安装方法：

Sony E-mount：将薄膜滤镜裁剪至图 8 中所示尺寸，再将其插入后置滤光镜支架 ⑱。

Nikon Z mount：将薄膜滤镜裁剪至图 9 中所示尺寸，再将其插入后置滤光镜支架 ⑱。



- 确保滤镜牢固固定在图 8 和图 9 中虚线圆圈所示的区域内。若未牢固固定，滤镜可能会掉落。
- 插入滤镜时请注意不要触碰或损坏后部镜片。（参照图 8, 9）
- 一次只能使用一片滤镜。
- 根据所使用滤镜的类型，可能会出现重影。



关于包装布

- 随附的包装布专用于保护镜头免受划伤，但无法提供防掉落或防撞击功能。
- 如果遭到雨淋或发生摩擦，可能导致褪色、变色或变形。
- 存放和携带镜头时，请小心防止其滑落。
- 该布不能用作镜头表面、液晶屏或类似表面的清洁布。
- 用于干燥柔软的布擦去表面的污垢或水分。请勿使用酒精、汽油、稀释剂或丙酮等溶剂，以及漂白剂或高挥发性化学物质，因为其可能造成材料老化、褪色或劣化。

包装布材质：100% 涤纶。

使用注意事项

- 采用内部对焦 (IF) 系统以缩短最小对焦距离。在小于无限远的距离拍摄时，视角可能比使用其他对焦系统的镜头更宽。
- 遮光罩或镜筒可能阻挡闪光灯的光线。建议事先进行试拍。
- 相机显示系统的不同可能会使显示数值与规格中的最大和最小光圈值不同。这并不表示错误。
- 请勿用手指触碰镜头 / 相机界面对口 ⑩。否则，可能造成故障。
- 如果温度突然改变，则可能形成冷凝并造成故障。
- 前置镜头覆有防污涂层。用吹气球或其他方式去除镜头表面的灰尘后，请使用干布擦拭。
- 切勿使用苯、稀释剂或其他有机溶剂清洁镜头。
- 请将镜头储存在干净且通风良好的场所。
- 有关镜头清洁和储存、相机兼容性以及其他支持信息的更多详情，请访问我们的网站。
<https://www.tamron.com/global/consumer/support/>

TAMRON

中文

安全使用腾龙镜头的注意事项

为了安全操作起见，使用产品前务必仔细阅读“安全使用腾龙镜头的注意事项”和说明书。

读后将其存放在适当位置，以便需要时易于取阅。

警示说明按所涉及的危险程度分为以下两类。



警告

表示若不遵守这些说明或未能正确执行，可能会造成人员死亡或严重伤害。

- 请勿使用本镜头或装有此镜头的相机观看或拍摄太阳或其他强光源。否则可能造成失明、其他对镜头或相机的损坏、甚至火灾。
- 请勿拆解、修理或改装镜头。这可能损坏镜头或相机。
- 请将镜头存放在小孩无法触及的地方。如果镜头被扔下或坠落，则有伤人风险。



注意

表示若不留意这些说明或未能正确执行，可能会造成人体受伤或财物损坏。

- 请勿将镜头放在阳光直射的地方或将其遗留在车内等极热的场所。否则可能损坏镜头内部的零件或造成火灾。
- 请务必在镜头不使用时装上镜头盖。
- 将镜头安装到相机上时，请确保镜头已正确安装至相机并牢牢锁定。如果接头安装不正确，则可能难以拆卸或可能掉落造成损坏或伤害。
- 请勿将本镜头用于摄影以外的任何用途。
- 请勿将镜头安装在三脚架上时进行运输。
- 对于配有连接器端口的镜头
 - 1) 当使用专用应用程序（TAMRON Lens Utility™）定制镜头时，请将镜头放置在稳妥的位置。确保其不会掉落或碰到镜头。
 - 2) 将镜头连接至计算机时，请使用 Tamron 连接线缆（另售）。
 - 3) 请勿用手指或金属物品触碰连接器端口。另外，防止灰尘或水粘附在连接器端口上。如果连接器端口变脏，可能会导致连接问题。
- 对于因使用非 Tamron 附件可能发生的故障、火灾或其他事故所导致的损坏，Tamron 不会承担任何责任。注意，如果发生此类损坏，修理 Tamron 镜头将需要收费，因为这不在于保修范围内。